





# НА ЗЕМЛЕ НОВОГОРОДИЩИНЫ

## ДЕЛА, ПРОБЛЕМЫ И НУЖДЫ ПОСЛАНЦЕВ УЗБЕКИСТАНА

Д. А. сил у посланцев Узбекистана, ведущих наступление на трудную целину Нечерноземья, в последнее время заметно прибавилось. Об этом говорилось на собраниях коллективов подразделений треста «Узновгородводстрой» при обсуждении материалов июльского пленума ЦК КПСС и вытекающих из решений Пленума задач треста. Одни цифры и факты, приводимые в докладах и выступлениях на партийных собраниях, понастоящему радовали, другие — откровенно огорчали. И как быть не огорчаться, когда речь шла о серьезных недочетах в организации работ, наличии больших внутренних резервов, которые либо недостаточным образом используются, либо не используются вообще.

Все гораздо лучше познается в сравнении. И если сопоставить основные показатели коллектива треста в 1975 году — первом году наступления посланцев Узбекистана на нечерноземную целину — с показателями нынешнего года, то наличие больших перемены. Так, плановый объем строительно-монтажных работ за это время увеличился более чем в пять с половиной раз и сегодня составляет почти двадцать два миллиона рублей. В 1975 году наши мелнаторы передали сельским труженикам Новгородской области 2,030 гектаров осушенных земель, а ныне передадут новгородцам не менее девяти тысяч гектаров хорошо подготовленных земель, которые в будущем году совершенно порадуют земледельцев отменным урожаем. Почему отменным — скажут. На счету переводки механизированной колонны «Ташкент-4», которую с первого дня возглавляет наместник Р. Алимджанов, в руках которого находится огромный массив осушенной земли, которую с первого дня возглавляет наместник Р. Алимджанов, в руках которого находится огромный массив осушенной земли...

С увеличением капиталовложений на создание собственных производств специализированных мехколхозов стали намного больше вводить в строй жилья, объектов культурно-бытового назначения. За годы работы на Новгородщине посланцы нашей республики акклиматизировались и стали настоящими мастерами своего дела. По итогам работы за минувший год свыше двадцати человек, в том числе Т. Расуллов, Р. Болтаев, И. Турдыев, Г. Зорин и другие, занесены в книгу Трудовой славы Новгородской области. Далеко не каждому экипажу многокошарного экскаватора удается пролонжить за сезон сто и более километров дрена, а вот наместник колхоза «Салют-6» Р. Алимджанов и возглавляемый им экипаж в минувшем году уложили 114 километров дренажного дренажа, т. е. выполнили более двух годовых планов. Портрет руководителя отличной дренажной бригады занесен на областном Доску почета. Сокол лучших производителей за трудовые успехи в минувшем году награждены значками победителей в социалистическом соревновании.

И в то же время, анализируя свою работу, мы вынуждены констатировать существующий и существующий разрыв между показателями лучших бригад и показателями «серединок». В устранении этого разрыва мы видим огромный резерв для улучшения всей нашей работы. Может ли коллектив быть удовлетворенным своей деятельностью, если уже в 1980 году российские Нечерноземье должны давать не менее шестой части производимой в стране сельскохозяйственной продукции? Разумеется, нет! И если в прошлом году посланцы Узбекистана неоднократно воевывали переходящее Красное знамя Министерства мелнотресту и водного хозяйства СССР и ЦК отраслевого профсоюза, то нынче мы едва ли вправе претендовать на такую высокую награду. План по генпродяду не выполнен, причем, как ни странно, в этом сказались инертность субординальных организаций.

Но по вводу мощностей дело обстоит намного лучше. Так, вместо 2,030 гектаров осушенной земли наш коллектив передал хозяйствам области 2,229 гектаров. Намного перевыполнено задание по расчистке полей от мелколосья, кустарника, валунов, по планировке площадей. И, что особенно радует, перевыполнены планы ввода жилья. Вместо запланированных на первое полугодие 5,068 квадратных метров построено 5,902 квадратных метра жилой площади и, что особенно важно, был создан задел на второе полугодие. Особенно плодотворно поработал на строительстве жилья коллектив специально организованных переводки механизированной колонны «Ташкент-4», который на протяжении нескольких лет возглавляет голландец Р. Алимджанов.



Успешно трудятся на строительстве завода железобетонных изделий — важнейшей стройке г. Ивановна и области — посланцы солнечного Узбекистана. Комсомольско-молодежная бригада Павла Полянского, носящая имя XVIII съезда ВЛКСМ, показывает образцы труда и дисциплины. На снимках: сверху слева — водитель самосвала Сайидин Абдинабиев; справа — члены бригады Галина Социнива, Александр Митин, Ринат Харров, Фазил Ибрагимов, Нина Бобровских и Лариса Мингалеева; внизу — за разгрузкой бетона.

# СОТРУДНИЧЕСТВО НА КОСМИЧЕСКИХ ОРБИТАХ

## ПРЕСС-КОНФЕРЕНЦИЯ ДЛЯ СОВЕТСКИХ И ИНОСТРАННЫХ ЖУРНАЛИСТОВ

Успешно завершена экспедиция на орбитальную станцию «Салют-6» экипажа с участием гражданина Германской Демократической Республики. Этому событию была посвящена состоявшаяся 12 сентября в Москве пресс-конференция для советских и иностранных журналистов. Вместе с героями завершившегося 3 сентября полета В. Быковым и З. Иенном на встречу с представителями прессы в Центральный Дом журналиста прибыли видные советские ученые и их коллеги из ГДР, руководители Центра подготовки космонавтов и Центра управления полетом. В зале присутствуют делегация общественности ГДР, посол ГДР в Советском Союзе Г. Отт. Мы сегодня чувствуем, ска-

# ЯРКИЕ КРАСКИ СОЛНЕЧНОГО УЗБЕКИСТАНА

## ХЕЛЬСИНКИ, 12 сентября. (ТАСС—УзТАГ). В одном из красивейших выставочных залов столицы Финляндии на бульваре «Эспланада» в рамках недели советской культуры развернута выставка изобразительного искусства Узбекистана.

70 полотен живописи и 10 скульптурных изображений показывают в художественных образах жизнь узбекского народа, раскрывают его духовные ценности. В экспозиции представлены работы художников Р. Ахмедова, У. Таскибаева, Н. Карахана и других. Из скульптурных изображений внимание привлекают работы Э. Алиева, Д. Рузубаева, а также молодого скульптора И. Жаббарова. Сегодня выставка работает второй день, но в книге посетителей уже более 200 записей, свидетельствующих о большом интересе к искусству Страны Советов. В зале много света, посетители подолгу стоят у картин, некоторые делают пометки в проспекте-буклете о выставке. «Как вам нравятся «узбекские краски»? — спрашиваем у одного из посетителей. Он называет себя: Калеро Титтинен, строитель из Хельсинки, в настоящее время безработный. «Выставка очень праздничная — много солнца, яркие цвета южной природы, красивые, одухотворенные люди за работой, на отдыхе...», — говорит К. Титтинен. И, помолчав, добавляет: «Видно, что люди в Советской стране живут счастливо».

Ауне Кыи, пенсионерка, работала наборщицей в типографии, пришла на выставку, чтобы еще раз вспомнить свою поездку в Узбекистан 4 года назад. «Здесь, на выставке, я вновь как бы побывала в Ташкенте и Самарканде, через которую проходил маршрут нашей туристской поездки. Красивая страна, отзывчивые и гостеприимные люди... Я рада, что в Финляндию приехали гости из Узбекистана. Теперь и другие финны смогут познакомиться с жизнью узбекского народа».

Финская печать уделяет большое внимание неделе советской культуры в Финляндии. Выставка живописи узбекских мастеров, отмечает газета «Йедаунента», — это щедрое и яркое искусство, раскрывающее зрителю, а том, как живут и трудятся советские люди.

Экспозиция выставки, пишет газета «Кансан Уутисет», детально показывает сегодняшнюю жизнь узбекского народа.

Начавшаяся неделя советской культуры в Финляндии, подчеркивает газета «Сатукууан туоз», будет способствовать дальнейшему укреплению и углублению дружбы между народами Советского Союза и Финляндии, благородному делу упрочения мира.

## ПРИЕМ СОВЕТСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ

ХЕЛЬСИНКИ, 13 сентября. (ТАСС). Президент Фин-

ляндской Республики У. К. Кеконоен принял членов советской делегации во главе с заместителем Председателя Совета Министров Уз-

бекинской ССР Р. Х. Абдулаевой, которые находятся в Финляндии в связи с открытием недели советской культуры.

Комплекс было доставлено три советских и три международных экипажа. Установление регулярного сообщения по трассе Земля — космос — Земля позволило осуществлять смену экипажей, пополнить запасы топлива и расходных материалов, доставлять на борт станции новые научные приборы, заменить истощившее ресурс оборудование. Это — выдающиеся достижения советской космонавтики, новый крупный шаг в освоении космического пространства.

Генеральный секретарь Академии наук ГДР К. Гротер заявил, что ученые ГДР гордятся тем, что вот уже 10 лет активно участвуют благодаря бескорыстной помощи советских ученых и специалистов в такой перспективной области науки и техники, как космические исследования.

Вместе с немцами Г. Иенном, командиром третьего международного экипажа лётчик-космонавт СССР В. Быковский, мы находимся под впечатлением незабываемого события, состоявшегося час назад в Кремле. Мы оба глубоко возволнованы той высокой оценкой, которую дал нашей работе товарищ Л. И. Брежнев, вручая нам высокие правительственные награды.

Мне, гражданину Германской Демократической Республики, сказал первый космонавт ГДР З. Иен, была оказана высокая честь участвовать в работе третьей международной экспедиции на орбитальном комплексе «Салют-6» — «Союз». Прежде всего я хочу выразить благодарность Центральному Комитету КПСС, Центральному Комитету СЕПГ, правительствам СССР и ГДР за оказание мне большое доверие. З. Иен выразил искреннюю благодарность основному экипажу станции «Салют-6» В. Коваленку и А. Иванченко за помощь в проведении всех экспериментов и исследований. Он отметил, что гарантией успеха экспедиции была надежная работа всех систем корабля и станции, безотказное функционирование научной аппаратуры, четкая работа всех наземных служб.

В заключение пресс-конференции космонавты и ученые ответили на многочисленные вопросы журналистов. (ТАСС).

# МЕДИЦИНА НА СЕЛЕ

## Актуальная задача органов здравоохранения республики

Июльский пленум ЦК КПСС наряду с проблемами дальнейшего развития сельскохозяйственного производства уделю особое внимание вопросам повышения уровня медицинского обслуживания сельского населения и лучшей организации здравоохранения.

За последние тринадцать лет, после мартовского пленума ЦК КПСС, в республике, как и во всей стране, произошли огромные социальные-экономические преобразования, неизмеримо возросли экономика и культура села. Достаточно сказать, что только в Узбекистане медицинскую помощь сельчанам сегодня оказывают 136 районных и 399 участковых больниц, 314 амбулаторий, 80 отделений скорой и неотложной помощи, 5,130 фельдшерско-акушерских пунктов. Действуют дома санитарного просвещения, народные университеты гигиены, культуры быта и здоровья.

В последние годы качественно изменилась сеть лечебных учреждений, улучшилось руководство сельским здравоохранением. Полностью специализированная медицинская помощь приближена к населенным пунктам, расширена санитарно-гигиеническая профилактика.

Успешно решается главная задача — всестороннее развитие и укрепление районных центров. В последние годы качественно изменилась сеть лечебных учреждений, улучшилось руководство сельским здравоохранением. Полностью специализированная медицинская помощь приближена к населенным пунктам, расширена санитарно-гигиеническая профилактика.

Успешно решается главная задача — всестороннее развитие и укрепление районных центров. В последние годы качественно изменилась сеть лечебных учреждений, улучшилось руководство сельским здравоохранением. Полностью специализированная медицинская помощь приближена к населенным пунктам, расширена санитарно-гигиеническая профилактика.

# «САЛЮТ-6» — «СОЮЗ-31»

## ФОТОГРАФИРОВАНИЕ ЗЕМЛИ

Центр управления полетом, 13 сентября. (ТАСС). Завершается 13-я неделя работы на орбитальной станции Владимира Коваленка и Александра Иванченко.

Экипаж научно-исследовательского комплекса «Салют-6» и «Союз-31» продолжает выполнять фотографирование поверхности Земли и акватории Мирового океана в интересах науки и различных отраслей народного хозяйства.

В частности, космонавты проводили фотосъемку отдельных районов Казахстана, Средней Азии, Сибири, Забайкалья, Дальнего Востока, европейской части территории СССР, Каспийского моря.

В ходе сегодняшнего дня экипаж занимается также техническими упражнениями на велоэргометре и бегущей дорожке, выполняет штатные операции по программе биологических экспериментов.

По данным телеметрической информации и докладам космонавтов, бортовые системы станции «Салют-6» и корабля «Союз-31» работают нормально. Параметры микроклимата в помещениях комплекса составляют: температура — 22 градуса Цельсия, давление — 790 миллиметров ртутного столба.

Самостоятельно Владимир Коваленка и Александр Иванченко хорошо владеют исследованиями и экспериментами на орбите выполняется успешно.

# СОВЕТСКО-ИНДИЙСКИЕ ПЕРЕГОВОРЫ

13 сентября были продолжены переговоры между членом Политбюро ЦК КПСС министром иностранных дел СССР А. А. Громыко и министром иностранных дел Республики Индии А. Б. Вадьялом.

В духе взаимопонимания и сотрудничества состоялся обмен мнениями по ряду актуальных международных проблем. Большое внимание было уделено проблеме прекращения гоним вооружений и разоружению.

В этот же день А. Б. Вадьял дал завтрак в честь А. А. Громыко. На завтраке, прошедшем в теплой дружественной обстановке, А. А. Громыко обменялся гостями. (ТАСС).

К. ТУЛЯГАНОВ, Первый заместитель министра здравоохранения Узбекской ССР.

# Я СЕРДЦЕМ ОДНИМ ЖИВУ С НАРОДОМ

## «Я СЕРДЦЕМ одним живу с народом, обретшим свое счастье». Эта поэтическая строка принадлежит Хамиду Алимджану — поэту, писателю, литературоведу. Она написана на узком листе бумаги, который хранится в Научно-исследовательском институте рукописей Академии наук Узбекской ССР. Кандидат филологических наук Фазила Камиллона Сулейманова, возглавляющая работу по составлению каталога архива Хамид Алимджана, бережно достает из папок драгоценные страницы. Автографы произведений поэта. Его переводы. Редакционные страницы с правкой, сделанной автором. Записи сказаний.

Значительное большинство рукописей — карандашные. Среди рукописей очень мало хорошей бумаги. Хамид Алимджан использовал листы кашмирских книг, обратные страницы чернильниц, ученические тетради, а то и просто поля газет.

## К 70-летию Хамид Алимджана

Этот — во время войны. На одном из таких автографов сохранилось название газеты и дата — «Комсомольская правда», 1943 г. В это время он был на фронте. Тогда и было написано стихотворение «Советскому поколению».

# Я СЕРДЦЕМ ОДНИМ ЖИВУ С НАРОДОМ

«Этот удивительно, — говорит Ф. К. Сулейманова, — как много работал Хамид Алимджан, сколько труда вкладывал он в каждое свое произведение. В институте хранятся материалы исторической драмы в стихах «Муханна», написанной в начале 1943 года. Поэт избрал период далекой истории, когда обострилась борьба народов Средней Азии против арабских завоевателей. В драме отражено восстание в Мавераннахре во второй половине VIII века, которое возглавил Хамид ибн-Хаким Муханна. Выбор темы был не случаен: смертельная схватка советских народов с фашистскими агрессорами словно перекликалась с борьбой наших далеких предков с жестокими иноземцами. Несколько папюков хранят варианты драмы, автографы, машинописные

хранит тончайшие нити поэтического вдохновения и большого труда. 3—6 марта 1943 г. было написано стихотворение «Россия» — одно из прекраснейших творений Хамид Алимджана, в котором высокая гражданственность слилась с нежной лирикой. «О, Россия! Россия! Твой сын, а не гость я» — первая его строка. Сначала слово «Россия» употреблено один раз. Опять появилось и вот тогда все четверостишие, которое превращается в поэтический поиск автора. Автограф

поэт — «сын, плоть от плоти твоей, кость от кости».

Велик вклад, сделанный Хамидом Алимджаном в узбекскую советскую литературу. Человек большого ума и сердца, он живо откликался

на вопросы, волновавшие его современников. Он писал о великом и малом, о сегодняшнем дне и истории. Он записывал народные сказания, фольклор, придавая народному творчеству большое значение. Но он, считался, помогал сделать язык узбекской литературы истинно народным, простым и глубоким, сделать «узбекскую советскую литературу народной в настоящем смысле этого слова». Вот огромное количество черновиков с записями «Алпамыша». А сборку узарювала, надписи: «Саяма древний вариант». Эту народную поэму он слушал, записывал, сравнивал, и лишь тогда выбрал наиболее древний вариант сказания.

Сохранился перевод стихотворения Байрона «Простя». Это было первое обращение узбекской литературы к творчеству великого английского поэта Х. Алимджан перевел его в 1938 году. Институт хранит автографы переводов Пушкина, Навои, Буржата, хранит рукописные страницы перевода романа Николая Островского «Как закалялась сталь».

Придут годы, но непременно будут обращаться к этим страницам люди, стремясь постигнуть тайны творчества, трудолюбия. Сегодня к этим страницам обращаются сотрудники Института языка и литературы имени А. С. Пушкина, готовящие академическое издание произведений Х. Алимджана, видевшего высшее призвание поэта и человека в том, чтобы жить с народом сердцем одним.

## С. ФРОЛОВА.

Корр. Узбекского информационного агентства.

